

VOTRE PASSEPORT
POUR

UN MEILLEUR
MAGASINAGE



Oui, c'est mercredi le grand jour! Le jour que vous attendez depuis si longtemps! C'est mercredi qu'aura lieu l'ouverture du plus moderne et du plus confortable centre d'achats à Ottawa, le Centre d'Achats St-Laurent! Son emplacement est si pratique — et ses halls-promenoirs climatisés vous permettent de faire toutes vos emplettes sans vous inquiéter de la température, à l'année longue. Vous pouvez gagner un an de magasinage. GRATIS au nouveau et superbe magasin Dominion. Voyez les tout nouveaux magasins à rayons Simpsons Sears et Freiman. Plus de cinquante magasins et services vous attendent au Centre d'Achats St-Laurent qui ouvre demain!

**Centre d'Achats
St-Laurent**

UNE VALEUR DE
\$5,000.00
EN CERTIFICATS D'ACHAT
SERA REMISE
GRATUITEMENT!

Avez-vous reçu votre Passeport pour un meilleur magasinage au Centre St-Laurent? Sinon, une quantité limitée est disponible au Centre. Si le numéro de votre Passeport correspond à l'un de ceux inscrits au Centre, vous gagnerez un certificat d'achat de \$100.00. Votre passeport représente également une valeur de plus de \$500.00 en coupons-boni d'épargnes!

GAGNEZ

DES VACANCES DE 1 SEMAINE POUR 2
AU LUXUEUX HÔTEL

el san juan
PUERTO RICO,

VIA

PAN AM

LA LIGNE AÉRIENNE LA PLUS
EXPERIMENTÉE AU MONDE

Remplissez simplement ce coupon et déposez-le dans le contenant aux halls-promenoirs du Centre d'Achats St-Laurent. Voyez les règlements au complet dans les halls-promenoirs.

LES TIRAGES SE FERONT LES SAMEDIS 14 & 28 OCTOBRE

NOM

RUE

VILLE PROVINCE

TÉLÉPHONE

Vaste et fonctionnel, le nouveau centre d'achats St-Laurent offre 55 établissements commerciaux dans une ambiance futuriste

La construction du centre d'achats St-Laurent est maintenant terminée. Ce projet du Centenaire, qui a coûté plusieurs milliers de dollars et dont les plans ont été dévoilés au mois de décembre 1965, a été réalisé en l'espace de 22 mois seulement.

Située sur le Queensway, au rond-point du boulevard St-Laurent, cette nouvelle entreprise commerciale est appelée à stimuler le développement du secteur est de la ville d'Ottawa. La mise en branle des nouveaux projets de construction n'est qu'un exemple pour le démontrer.

La moyenne du revenu familial des gens qui habitent ce secteur est à la fois plus élevée que celle des familles de la ville d'Ottawa ou du comté de Carleton. Les données du Bureau fédéral de la statistique indiquent que, lors du recensement de 1961, la moyenne de la province était \$5,274; celle du comté de Carleton, \$6,106; celle d'Ottawa, \$6,228, et celle de l'est de la ville, \$7,063.

D'après ces données, des écono-

mistes ont calculé qu'en 1971, le revenu familial moyen pour les gens de l'est de la ville d'Ottawa sera de \$8,716, tandis que la moyenne de la province sera de \$5,350. La moyenne du revenu familial à Ottawa ne sera que de \$7,000.

Facilité d'accès

A cause de la voie rapide du Queensway, le nouveau centre d'achats St-Laurent sera tout aussi accessible aux résidents de l'extrémité ouest de la ville et des municipalités environnantes qu'à ceux qui demeurent à deux pas de là.

Que vous soyez sur la Colline du parlement, sur le pont Macdonald-Cartier, à Rockcliffe, dans Castle Heights, à Eastview, à Overbrook ou ailleurs; toutes les artères principales vous conduiront facilement au centre d'achats St-Laurent.

Un des plus modernes

En plus de nombreux détails bien particuliers le centre d'achats St-Laurent sera le seul édifice à Ottawa qui contiendra un mail encaissé. Les

connaisseurs le classent parmi ceux des plus modernes au Canada.

Le centre de l'édifice a la forme d'une grande tente-marquise qui mesure 939 pieds sur la longueur et 560 pieds sur la largeur. A chaque bout, deux blocs immenses contiennent les magasins A. J. Freiman et Simpsons-Sears.

Le grad mail a 530 pieds sur la longueur et 54 pieds sur la largeur. Le plafond prend toutes sortes de formes qui contribuent à créer des impressions de confort et de liberté. Le toit qui recouvre ce mail encaissé a été construit avec 1,500 tonnes de poutres d'acier.

Un détail de construction très intéressant est que ce toit renferme tout un système de tuyauterie qui assurera le confort de tous, en gardant toujours la température du magasin à 72 degrés Fahrenheit.

En plus d'être invités à faire leurs emplettes dans l'enceinte du mail encaissé très spacieux, les clients pourront aussi descendre au sous-sol où

des comptoirs de vente seront placés sur toute la superficie de l'édifice.

En plein centre, du côté nord de l'édifice, la compagnie Dominion tiendra une des plus belles épiceries de la région. De l'autre côté, les clients seront attirés par le magnifique restaurant-rotonde, de la compagnie Versafood Services, de Toronto.

Le parc de stationnement pour 4,000 véhicules fera certainement les délices des automobilistes.

La compagnie du Centre d'achats St-Laurent est le propriétaire de l'édifice et elle a entrepris elle-même la direction des travaux de construction. Parmi les conseillers techniques qui ont participé à l'élaboration des plans et devis, se trouvent la compagnie W. W. Urban Consultants, de Toronto; Maxwell Miller, Dip. Arch., FRIBA, MRAIC, de Toronto; la compagnie Foundation of Canada de Toronto, et la compagnie Foundation of Canada Engineering Corporation, de Toronto.



un nouveau magasin . . .

de toute beauté vous attend au nouveau Centre commercial St-Laurent cette semaine.

A ce nouveau magasin, notre troisième à Ottawa, vous aurez l'occasion de magasiner dans le confort du centre commercial le plus moderne du Canada et où vous trouverez toutes les commodités en plus de notre qualité continue, notre service et la satisfaction du client, laquelle est devenue une tradition chez McIntosh and Watts à Ottawa au cours des 60 dernières années.

où vous y trouverez les . . .

- Wedgwood • Royal Worcester
- Royal Dalton • Aynsley
- Minton • Paragon
- Cristal Waterford
- Cristal Stuart • Cristal Webbs
- Cristal Webb Corbett



McIntosh & Watts Ltd.

Le plus vaste choix d'Amérique et aux plus bas prix, porcelaine anglaise en réassortiment.

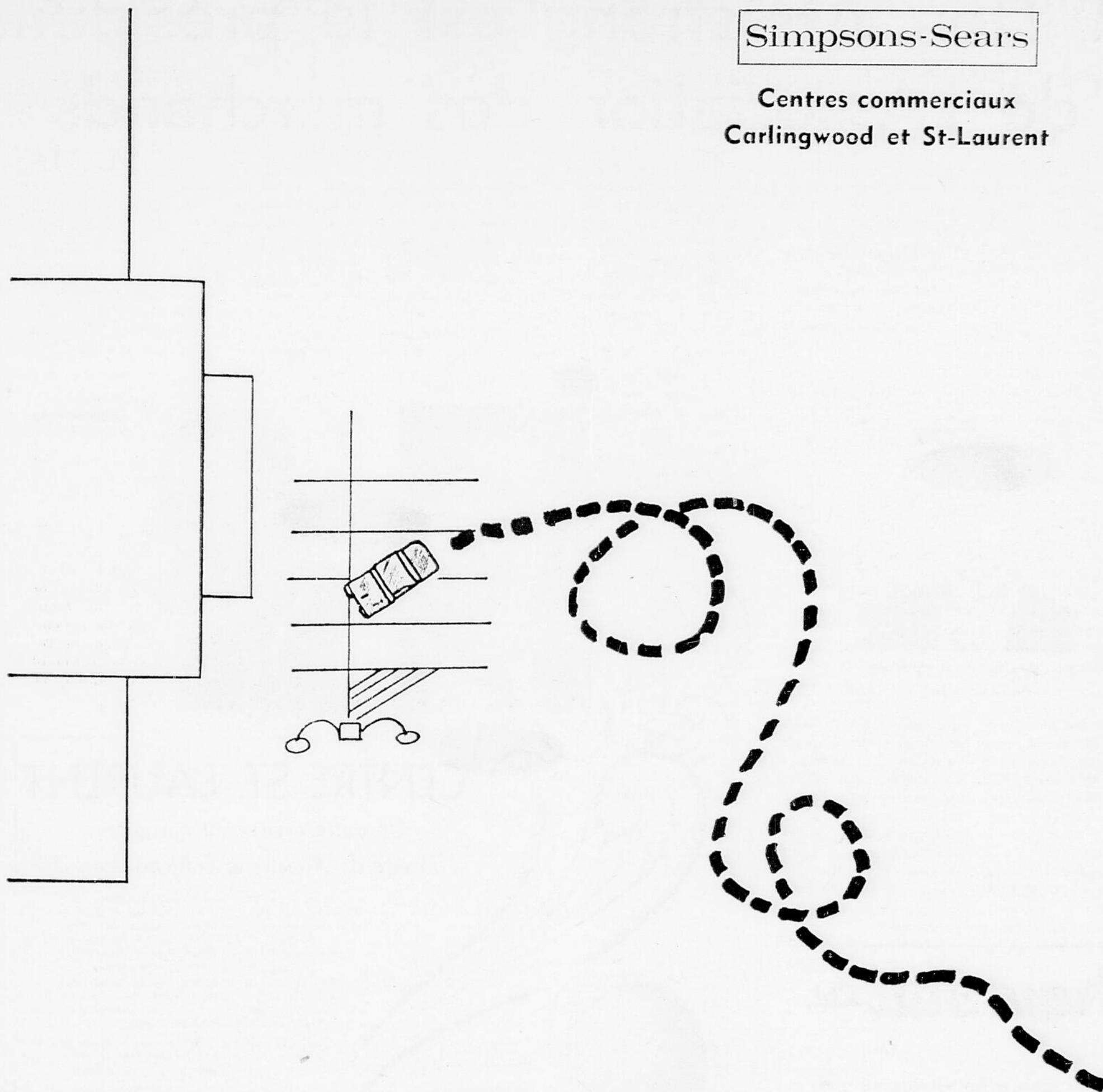
"1906 - 1967 Le Royaume de la porcelaine à Ottawa depuis plus de 60 ans"

267, rue Bank 236-9644 54, rue Elgin 233-4831

Centre commercial St-Laurent — 745-9189

Simpsons-Sears

Centres commerciaux
Carlingwood et St-Laurent



Oui, Marie Simpsons-Sears

ont maintenant suffisamment d'espace de stationnement GRATUIT.

même pour vous . . . !

*Avec l'ouverture du nouveau magasin St-Laurent, SIMPSONS-SEARS ont maintenant au total des espaces de stationnement pour plus de 7,000 autos.

Choisissez le magasin Simpsons-Sears le plus facile d'accès de CHEZ VOUS . . . seulement 5 minutes en auto vers l'Est ou l'Ouest sur le Queensway.

M. Don Armstrong est le président de l'Association des marchands

Le gérant du centre d'achats St-Laurent, M. John N. St-Onge, est fier d'annoncer que M. Don W. G. Armstrong, président de la compagnie Armstrong and Richardson, a été nommé président de l'Association des marchands.

En plus d'être le président de l'entreprise commerciale familiale, M. Don Armstrong est le

s'est acquis une très bonne réputation auprès du grand public et il est reconnu pour bien chauffer ses clients.

La majeure partie de sa marchandise est de fabrication canadienne. Cependant, il importe aussi des souliers venant d'Angleterre et d'Italie.

Depuis 1957, la compagnie Armstrong and Ri-

chardson a établi trois autres magasins dans les banlieues. La première succursale a été établie au centre commercial Carlingwood, tandis qu'en 1962, la deuxième ouvrait au Billings Bridge Plaza. Cette année, le centre d'achats St-Laurent reçoit sa troisième succursale.

chardson a établi trois autres magasins dans les banlieues. La première succursale a été établie au centre commercial Carlingwood, tandis qu'en 1962, la deuxième ouvrait au Billings Bridge Plaza. Cette année, le centre d'achats St-Laurent reçoit sa troisième succursale.

chardson a établi trois autres magasins dans les banlieues. La première succursale a été établie au centre commercial Carlingwood, tandis qu'en 1962, la deuxième ouvrait au Billings Bridge Plaza. Cette année, le centre d'achats St-Laurent reçoit sa troisième succursale.

chardson a établi trois autres magasins dans les banlieues. La première succursale a été établie au centre commercial Carlingwood, tandis qu'en 1962, la deuxième ouvrait au Billings Bridge Plaza. Cette année, le centre d'achats St-Laurent reçoit sa troisième succursale.

chardson a établi trois autres magasins dans les banlieues. La première succursale a été établie au centre commercial Carlingwood, tandis qu'en 1962, la deuxième ouvrait au Billings Bridge Plaza. Cette année, le centre d'achats St-Laurent reçoit sa troisième succursale.



M. DON ARMSTRONG
président des marchands

gérant général de la compagnie Armstrong and Richardson, fondée il y a 34 ans, par son père M. Omar G. Richardson, qui s'occupe encore activement des affaires de la compagnie.

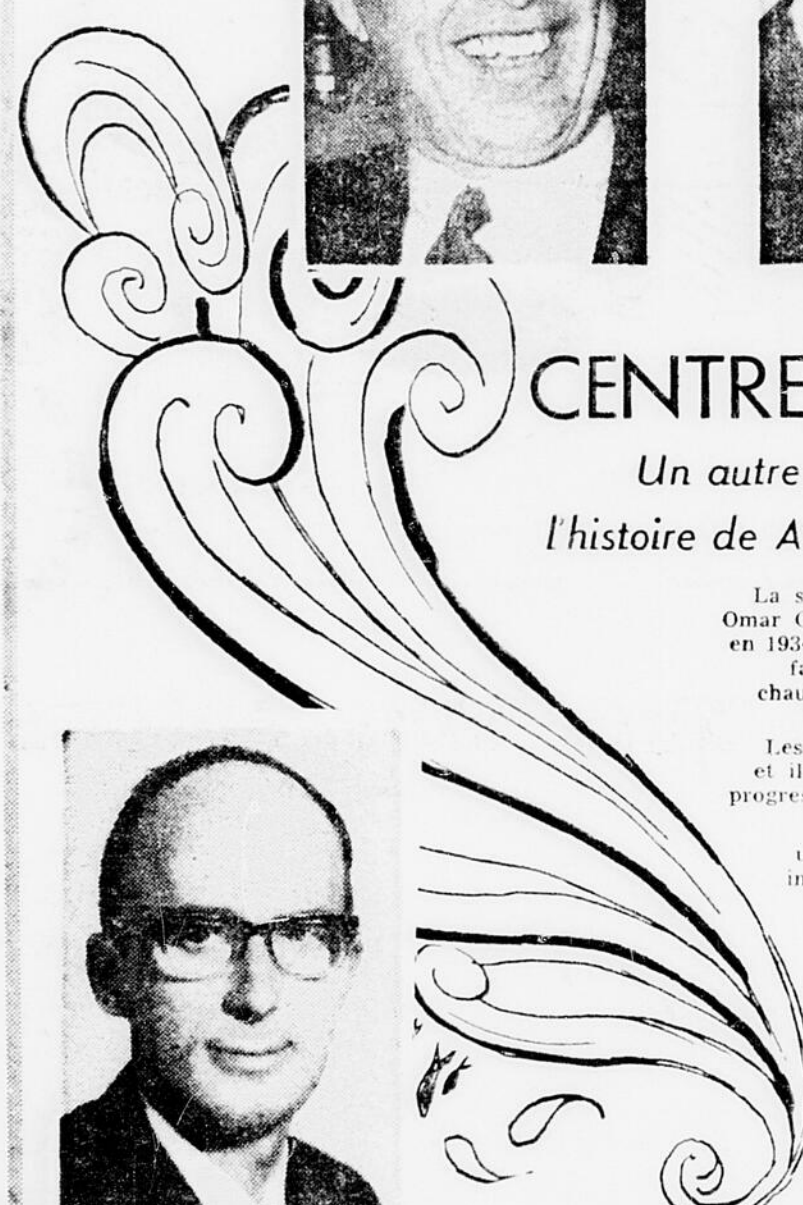
Le magasin principal est situé sur le Mail de la rue Sparks. Au cours des années, ce magasin

chardson a établi trois autres magasins dans les banlieues. La première succursale a été établie au centre commercial Carlingwood, tandis qu'en 1962, la deuxième ouvrait au Billings Bridge Plaza. Cette année, le centre d'achats St-Laurent reçoit sa troisième succursale.

Omar G. Armstrong
Président honoraire
du Conseil



Don Armstrong
Président.



CENTRE ST. LAURENT

Un autre événement qui jalonne l'histoire de Armstrong & Richardson Ltd.

La société Armstrong and Richardson, établie par Omar G. Armstrong et feu Clarence B. Richardson en 1934, est devenue la plus grande entreprise familiale de la région dans le commerce de la chaussure et l'une des dix plus importantes du continent nord-américain.

Les progrès de la société ont été prodigieux et il est tout à fait approprié que cette société progressive compte parmi l'un des premiers locataires du nouveau centre St-Laurent...

un mail, pour les epilettes, des plus captivant; impressionnant et intérieur et où la température est à commande automatique.

La nouvelle succursale du magasin est une jolie salle de montre des plus originale où vous trouverez des souliers de qualité pour hommes, dames et enfants.



MURRAY WOODCOCK
Gérant.
St-Laurent.

M. Woodcock, déjà bien connu comme gérant de la filiale de Billings Bridge, donnera au St-Laurent une richesse de connaissance dans le choix et l'ajustement de souliers. M. Woodcock, et son personnel vous invitent cordialement à venir examiner à loisir le nouvel et chic emplacement A & R.

Armstrong and Richardson Ltd.

- 79, RUE SPARKS
- PLAZA CARLINGWOOD
- PLAZA BILLINGS BRIDGE
- CENTRE ST-LAURENT
- Magasin expressément pour hommes — 87, RUE SPARKS



Blair Armstrong

Irene Hill Ltd.

Votre magasin préféré de vêtements sport

Maintenant ouvert à l'élégant

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

Où vous trouverez tous vos vêtements préférés de sport tels que des assortissables tout-aller, chandails, jupes, gilets, tailleurs-pantalons, des assortissables et accessoires. Voilà vos vêtements préférés et vous pouvez toujours les obtenir dans votre taille et vos teintes favorites à tous les magasins de vêtements sport de Irene Hill.

Ouvert vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

- 79 Bank • Carlingwood • Billings Bridge
- Tél. 236-5258 729-3440 731-4890
- Centre commercial St-Laurent — Tél. 745-1309



Regardez ce que nous aurons pour VOUS!

Un nouveau magasin Joe Feller qui ne souffre de comparaison nulle part (notre deuxième à Ottawa) OUVRE SES PORTES MERCREDI, AU ST-LAURENT, le premier et seul Centre d'achats à air climatisé à Ottawa...

... et pourra partager son cadeau d'anniversaire avec vous.
Nous avons tellement hâte!

Visitez notre second et plus nouveau "Paradis de l'élégance" et expérimentez la joie de faire vos emplettes dans un magasin qui se soucie de votre confort. Un magasin qui reflète en tout la devise de Joe Feller: "Vous n'êtes pas un simple client, mais un invité d'honneur". Préparez-vous à recevoir au nouveau magasin de banlieue JOE FELLER, le même choix que vous avez toujours reçu à notre magasin de la rue Rideau...

DE PLUS... et c'est très important... vous y trouverez une complète collection des plus beaux vêtements pour garçons et jeunes gens, de 12 ans et plus.

JOE FELLER LIMITED • CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

M. James E. Kelley, de Toronto un pionnier des centres d'achats

L'instigateur du projet du centre d'achats St-Laurent est M. James E. Kelley, de Toronto, qui,



depuis 1953, a participé activement au développement des centres commerciaux au Canada.

En 1953 M. Kelley était gérant en construction pour la compagnie Don Mills Developments, avant d'être nommé au Bureau de direction de cette même compagnie, en 1954. L'année suivante,

il devenait vice-président et gérant général, en même temps qu'on le nommait vice-président de la compagnie Canadian Equity and Development.

Cette année, au congrès annuel du Conseil international des centres commerciaux, il a été élu vice-président de cet organisme pour l'année 1967-1968.

Il est également président de la compagnie du centre d'achats St-Laurent et de la compagnie W. W. Urban Consultants, de Toronto.

En 1964, il a fondé sa propre compagnie, J. E. Kelley Co. Ltd., des conseillers en immeubles.



Qui sommes-nous? Les magasins de vêtements pour enfants qui se multiplient le plus rapidement. Une chaîne spécialisée dans les vêtements de qualité pour filles et garçons du berceau à l'adolescence. Notre choix est vaste, en fonction de tous les goûts, de tous les budgets... mais ne compromet pas la qualité. Venez donc voir pourquoi les enfants d'Ottawa ne seront jamais plus les mêmes!

NOUS OUVRONS LE 12 OCTOBRE!

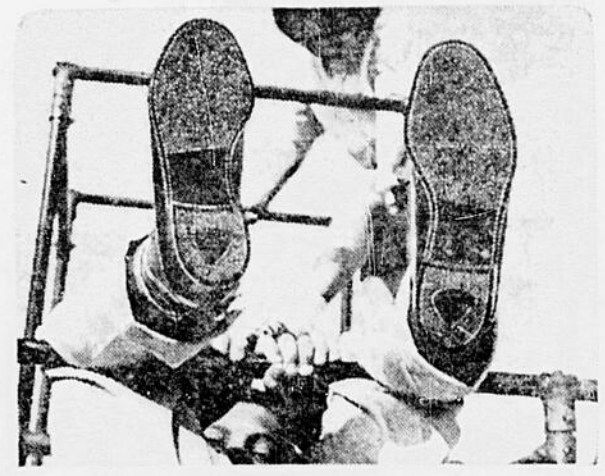
12 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR:
A OTTAWA,
MONTREAL
et QUEBEC.



PETITS

CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

VENEZ VISITER LE CENTRE D'ACHATS



LES SEMELLES DYNA DE BUSTER BROWN résistent à l'usure

Elles pourraient éventuellement s'user mais il est fort probable que votre enfant deviendra trop grand pour ses souliers à semelles Dyna avant que celles-ci ne soient usées. Voyez notre fameux assortiment de souliers à semelles Dyna de Buster Brown. Elles sont robustes, flexibles et ne strient pas le plancher.



SEMELLES DYNA par BUSTER BROWN
Pointures 8 1/2 à 4
Largeurs — B-C-D-E
Teintes — noir et brun



- PLACE CARTIER, HULL
- 211, rue Bank, angle Nepean
- Carlingwood (Centre Commercial)
- Elmvale (Centre Commercial)
- Centre d'achats St-Laurent

HULL: ouvert jeu. et vend. soir jusqu'à 9.30
OTTAWA: ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.

AJUSTAGE A DOMICILE

Bonjour
Ottawa!

BLACK'S CAMERA STORES



CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

Plus de 150 personnes chez Black, et 18 magasins d'appareils photographiques, offrent quotidiennement le summum en fait de matériel de photographie, finition de photographies et service de réparation aux clients d'un bout à l'autre de l'Ontario. C'est en 1930 qu'Eddie Black fonda son premier magasin. La politique d'offrir la meilleure valeur, en plus d'une protection intégrale, a permis à cette société de devenir la plus grande chaîne d'appareils photographiques au Canada. Un personnel bien renseigné et amical et les quatre fils de M. Black maintiennent cette tradition d'offrir des produits de qualité éprouvée, accompagnés d'une garantie complète de remboursement. Vous aimerez faire vos emplettes chez Black. Nous avons hâte de vous servir.

EXCLUSIVITE D'EDDIE BLACK GARANTIE UNIVERSELLE

Peu importe l'endroit où vous vous rendez de par le monde, les caméras Black de qualité supérieure sont entièrement garanties pour une année. C'est un service exclusif des seuls Black's Camera Stores. Lorsque vous achetez une caméra de Black, vous recevrez une petite brochure pratique énumérant les divers centres de service de par le monde où vous pourrez obtenir les services de garantie Black. Cette brochure vous offre également des tuyaux sur la façon de procéder pour la photographie, les articles dont vous aurez peut-être besoin, des tuyaux vous indiquant comment photographier d'avions, de trains, d'automobiles et même des suggestions de pourboires. Voilà seulement un des multiples services que vous obtenez lorsque vous achetez votre caméra chez Eddie Black!



NOUS SOMMES TOUS
à votre DISPOSITION!

- Eddie Black -

- Département du service
- Entrepôt
- Usine de finition de photos



Le Département de service Eddie Black ne comprend que des spécialistes réputés du Canada pour la réparation de caméras et de projecteurs. Ils s'assurent que votre équipement reçoive les examens nécessaires et ce, avec la plus grande célérité, en plus d'une garantie secondant leur maîtrise du métier. L'entrepôt Eddie Black s'occupe de la distribution de tous les produits pour les magasins et les usagers d'appareils audiovisuels! Le nombreux personnel s'assure que toutes les commandes soient exécutées promptement et avec précision afin de satisfaire les clients. Notre nouvelle usine de finition de photographies, qui a été récemment agrandie, est l'une des plus modernes et des plus efficaces au Canada. On s'occupera avec soin de vos photos et diapositives afin de vous offrir la meilleure qualité possible à prix d'aubaine.

Aubaine de finition de photos

Nous désirons vous faire connaître notre finition de photos de qualité à prix d'aubaine. On vous prie de vous servir de ce coupon afin d'économiser encore plus sur votre premier rouleau présenté chez Black.

**UN DOLLAR DE
RABAIS**

SUR VOTRE ROULEAU DE FILM
KODACOLOR LORSQUE DEVE-
LOPPE ET TIRE. UN ROULEAU
PAR COUPON. L'OFFRE SE TER-
MINE LE 30 NOVEMBRE 1967.

**CINQUANTE CENTS
DE RABAIS**

SUR VOTRE ROULEAU DE FILM
NOIR ET BLANC LORSQUE DE-
VELOPPE ET TIRE. UN ROULEAU
PAR COUPON. CETTE OFFRE SE
TERMINE LE 30 NOV. 1967.

**PHOTOS en COULEURS
DIX-NEUF CENTS**

Lorsque nous développons le film Kodacolor.

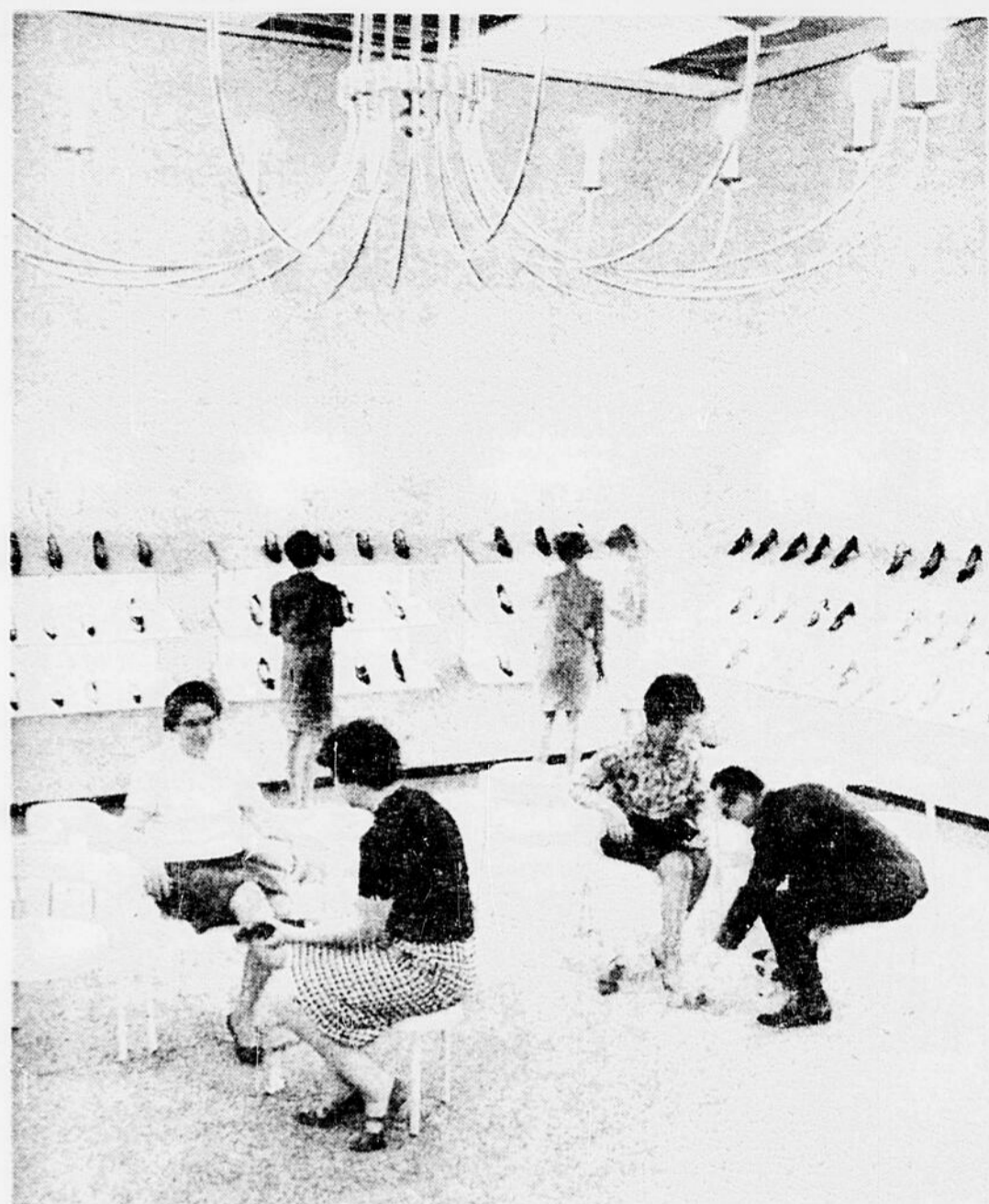
Puisque Black possède la plus importante chaîne de magasins au Canada, en plus de sa propre usine de finition de photos, il peut vous offrir des prix d'aubaine tous les jours sur la finition de vos photos.

UN ROULEAU DE 12 PHOTOS EN KODACOLOR DEVELOPPE ET TIRE CHEZ BLACK COUTE SEULEMENT \$3.58!

Black's

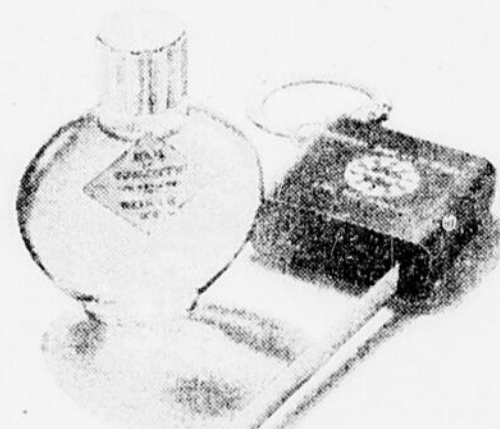
CAMERA STORES

CENTRE D'ACHATS ST. LAURENT



LE SALON DE LA CHAUSSURE DE SIMPSONS-SEARS, au centre d'emplètes St-Laurent, peut satisfaire la cliente la plus difficile. Il est situé au rez-de-chaussée du grand magasin.

Nos primes d'inauguration sont pour vous. Gratis.



Le ruban à mesurer, compact, fait trois pieds, déroule.

Le parfum est vraiment importé de France.

Nous vous offrons aussi d'élégants ensembles de crayons à bille et à mine. Des porte-clés. Et bien d'autres cadeaux encore pour vous et vos enfants.

Sans oublier les coupons de rabais spéciaux, insérés dans le Passeport pour Mieux-Vivre et offerts par le Centre St-Laurent.

C'est simple. Nous souhaitons que vous venez. Pour un peu mieux nous connaître.

Et pour voir notre extraordinaire collection de chaussures, nos nouveaux modèles d'automne et d'hiver pour dames et messieurs.

(A des prix si raisonnables que certains concurrents froncent les sourcils.)

Alors venez visiter. Et venez goûter notre ambiance.

Qui sait si la prochaine fois vous n'aurez pas envie de vous asseoir, de vous détendre, et d'ôter vos chaussures.



Le huitième Bata.

Un autre grand pas. Au nouveau Centre d'achats St-Laurent.

UNE AUTRE INAUGURATION pour . . .



EVANS & KERT
LIMITED

Stationery & Office Furnishings

LA PREMIERE FIRME DE PAPETERIE COMMERCIALE A S'ETABLIR AU NOUVEAU CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT DANS OTTAWA-EST

Un autre événement remarquable pour Evans & Kert!

Avec l'inauguration de ce dernier magasin, les services que Evans & Kert a eu le plaisir d'offrir aux résidents d'Ottawa pendant plusieurs années, sont maintenant à la portée de tous nos citoyens, ainsi qu'à ceux des régions environnantes. Les magasins Evans & Kert du 132, rue Queen, Plaza Billings Bridge, Carlingwood et maintenant le Centre commercial St-Laurent, ont à votre disposition une gamme complète de papeterie sociale et commerciale, fournitures scolaires et d'art, machines à écrire et une quantité d'autres articles de cadeau.

- PAPETERIE COMMERCIALE
- FOURNITURES DE DESSIN
- FOURNITURES SCOLAIRES



- Papeterie sociale
- Cartes de souhaits
- Machines à écrire
- Fournitures d'art
- Articles de cadeau
- Globes terrestres

GRANDE INAUGURATION

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
LE 4 OCTOBRE.

EVANS & KERT Limited

132, rue Queen
Plaza Billings Bridge

Centre commercial St-Laurent
Centre commercial Carlingwood

Maintenant 4 emplacements pour vous mieux servir à Ottawa



Le centre, influence sur l'économie d'Ottawa

Quelque 110,000 ménages de la région Ottawa-Hull ont reçu par le courrier les passeports du centre d'achats St-Laurent qui contiennent des bons-primés d'une valeur totale de \$500.

Tout en voulant attirer la clientèle pendant le premier mois d'ouverture de ce nouveau centre commercial, les directeurs veulent donner la chance aux gens d'Ottawa de magasiner à meilleur compte.

Chacun des passeports sera numéroté. Pendant tout le mois d'octobre, un numéro chanceux sera affiché dans chacun des magasins du centre d'achats. Si quelqu'un détient un des numéros chanceux, il pourra se présenter à l'un des magasins où il devra répondre à une question, afin de se qualifier et de mériter un certificat d'achat d'une valeur de \$100 qu'il pourra dépenser quand il le voudra, dans un des magasins du centre St-Laurent.

Pour choisir les 50 numéros chanceux, on a eu recours aux fameux UNIVAC 1108, un des ordinateurs les plus perfectionnés et les plus précis sur le marché présentement. A l'aide des lignes téléphoniques ordinaires, on s'est servi du UNIVAC 1104 pour transmettre d'Ottawa un message au UNIVAC 1108 qui est à Toronto. C'est ainsi que le UNIVAC 1108 a pu choisir au hasard 50 numéros selon une programmation mathématique, fournie par le UNIVAC 1104, à Ottawa.

De plus, le passeport contient les bons-primés qui permettent au détenteur de recevoir un escompte sur certains articles. Ces bons-primés seront valides jusqu'au 31 octobre.

A l'intérieur de ce passeport se trouve également une formule de tirage qui doit être remplie et déposée au magasin Dominion, avant le 31 octobre. Lors du tirage, le gagnant recevra \$1,500 en denrées.



LE DOMAINE DE LA MODE — Une petite section du grand "monde de la mode" au nouveau magasin de Freiman dans le centre d'achats St-Laurent, illustre ici les grandes nouveautés dans l'éclairage comme dans la disposition des superbes modèles de la mode féminine.

ORFEVRES

BIRKS

ORFEVRES



Cadeaux de qualité et de distinction

Nous invitons cordialement nos clients à venir visiter notre nouveau magasin du Centre commercial St-Laurent où ils trouveront la marchandise de qualité Birks et le service coutumier de Birks




• 105, RUE SPARKS SUR LE MAIL • PLAZA BILLINGS BRIDGE • CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

Reitman's

GRANDE

OUVERTURE

Voici la clef  de notre magasin dans le nouveau centre commercial ST-LAURENT; notre sixième magasin à Ottawa, et le 228e de notre chaîne, d'un océan à l'autre

Notre CADET ouvre aujourd'hui; utilisez cette CLEF  et voyez le décor de bon goût pensé à votre intention, pour le plaisir de votre magasinage.

Les nouvelles modes ont été choisies avec soin et minutie par notre personnel averti qui garde bien en vue le STYLE et la QUALITE, endossés par notre motto: "SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE".

Cette CLEF  employez-la souvent vos heures de magasinage n'en seront que plus agréables, pour vous-même et votre porte-monnaie

Profitez de nos SPECIAUX d'OUVERTURE; ils ne sont disponibles qu'à ce magasin seulement

TOY WORLD LTD.

CANADA'S COMPLETE TOY SPECIALISTS



*Il nous fait plaisir
d'annoncer*

l'inauguration

de notre

MAGASIN

"Sandcastle"

au Centre St-Laurent

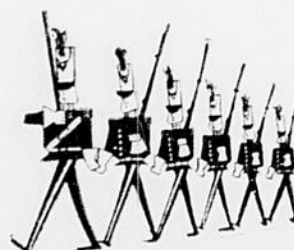
Dans ce décor extraordinaire de détente vous trouverez ce qu'il y a de plus nouveau dans le domaine de la présentation de marchandise, en plus d'un choix international d'articles de jeu de Toy World.

A titre de magasin à chaîne de jouets nouveauté, administré localement, nous sommes fiers d'inaugurer ce douzième magasin afin de célébrer notre douzième anniversaire.

D'IMPORTANTES AUBAINES D'INAUGURATION

**CADEAUX AUX ENFANTS
ACCOMPAGNES D'UN ADULTE**

MAGASIN ST-LAURENT SEULEMENT



AUTRES MAGASINS D'OTTAWA

BILLINGS BRIDGE —

CARLINGWOOD — WESTGATE

"BOUTIQUE" PLACE DE VILLE

(INAUGURATION EN NOVEMBRE)

aussi: MONTREAL-KINGSTON-TORONTO-LONDON



LES DENREES ALIMENTAIRES sont toujours de première importance et le super-marché Dominion, au centre d'emplètes St-Laurent, offre ce qu'il y a de tout nouveau dans le domaine de l'alimentation. Cette photo montre une petite partie du grand magasin de 30,000 pieds carrés.

4 MAGASINS E. R. FISHER

Ce complet pour jeune homme fut
acheté chez E. R. Fisher il y a 60 ans



... et nous progressons toujours!

E.R. fisher LTD.

SPARKS ST • CARLINGWOOD • BILLINGS BR • ST LAURENT

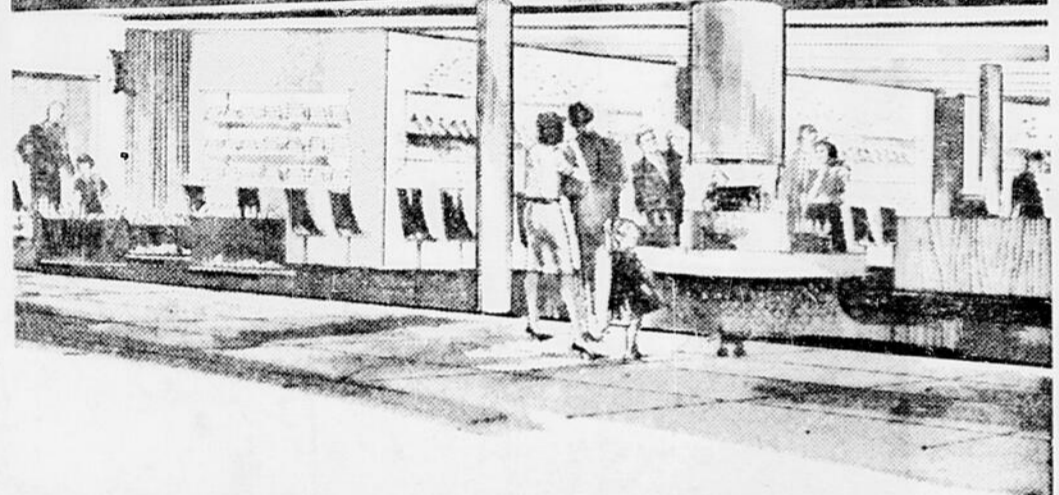
1967 — NOTRE 62^e ANNEE

La charmante photo de Harold et Ida Hanes, de Metcalfe, Ontario, nous vient de Mme Ida Olive.

M. Kinney
lui-même
ne l'aurait
pas cru!



Kinney Shoes



LES CHAUSSURES KINNEY SONT ARRIVEES A

OTTAWA

Nous répétons, M. Kinney ne l'aurait pas cru! Le magasin de chaussures ultra moderne Kinney que nous vous présentons aujourd'hui est bien loin de celui que M. Kinney ouvrait dans le lointain 1894. Votre magasin Kinney est de style inégalable... le plus chic à Ottawa aujourd'hui... un salon du soulier qui vous offre à vous et à toute votre famille un centre commercial luxueux à prix modiques, dans des centaines de styles différents... tous à étalage ouvert. Vous y trouverez les plus beaux choix pour hommes, femmes et enfants. Il y a une chose cependant que M. Kinney reconnaîtrait immédiatement. C'est la fameuse garantie Kinney pour qualité, valeur et style. Après tout, c'est lui qui l'a inaugurée il y a plus de 70 ans.

Quelques faits à propos de Kinney

- 1—Les magasins et manufactures Kinney sont répandus d'un océan à l'autre, au Canada.
- 2—Kinney a la plus grande chaîne de magasins de chaussures pour la famille en Amérique du Nord, 700 en tout.
- 3—Kinney est en affaire depuis 1894.
- 4—Kinney vend 20 millions de paires de chaussures par année!
- 5—Kinney garantit les chaussures qu'il vend. Satisfaction ou argent remis.
- 6—Kinney entraîne ses vendeurs à vérifier et révenir le confort de chaussures pour enfants.

Voyez ces marques réputées aux magasins Kinney

fling
pour la jeune femme
élégants

**Stuart
Holmes**
souliers délicats
pour hommes

**EDUCATOR
Royals**
pour enfants

savage
pour enfants

Femmes \$5.99 - \$13.99 — Hommes \$8.99 - \$17.99 — Enfants \$5.99 - \$8.99

Kinney
SHOES

CENTRE
D'ACHATS
ST-LAURENT

Un nouveau merveilleux **DOMINION** OUVRE

au Centre d'Achats ST-LAURENT

MERCO
4 OCT. A 9

Célébrez le Centenaire par

CONCOURS de 6 SEM

FESTIVAL de JO



ORCHIDÉES GRATUITES AUX 2000 PREMIÈRES DAMES CHAQUE JOUR
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

ET sacs de
magasinage **GRATUITS**



calots du
Centenaire
GRATUITS



AUX 1000 PREMIERS ENFANTS CHAQUE JOUR
MER. JEU. VEN. SAM.



GRATIS BONS DE PARTICIPATION
AUX CONCOURS DES PRIX
HEBDOMADAIRES AU
DOMINION

GAGNEZ UN
TÉLÉCOULEUR

PORTACOLO

Voici votre chance de gagner des prix merveilleux. Mais vous avez d'autres avantages quand vous faites vos emplettes au nouveau Dominion... garanti dans ce marché alimentaire des plus modernes. Désirez-vous dîner cette semaine? Venez alors dans notre nouveau service d'alimentation au magasin. Ou encore, venez choisir parmi nos produits frais du fournisseur. Désirez-vous un repas à la hâte? La cuisine ouverte pratique vous offre une cuisine merveilleuse en fournissant des aliments cuits à point. En effet, Dominion fait pour les gens modernes... des commodités pour servir des repas, un service rapide, efficace et courtois... un stationnement gratuit à domicile... et une foule d'autres petits avantages qui contribuent à rendre vos emplettes au Dominion, une expérience incomparable.

CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

ST-LAURENT

RCREDI
A 9 H. A. M.

re par un
SEMAINES
de **JOIE**

GRAND PRIX,
6^e semaine

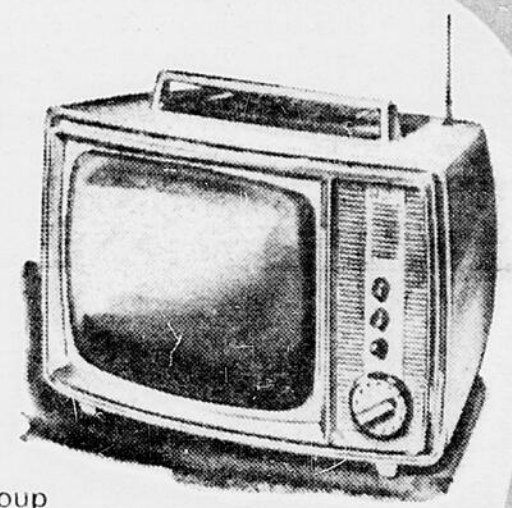
GAGNEZ
\$1500. d'ÉPICERIES
assez pour des

EMPLETTES GRATUITES
pour un **AN!**



Remplissez simplement et découpez le coupon dans le passeport du Centre d'Achats St-Laurent que vous aurez reçu par la poste. Ensuite, déposez le coupon au marché Dominion. Vous aurez la chance de gagner!

UN DES 5
COULEURS GE
COLOR



Mais vous avez en réserve beaucoup de délices au nouveau Dominion. En fait, tout est en réserve. Désirez-vous un délice différent pour votre service d'aliments spéciaux et exclusifs? Les produits frais du four, cuits au magasin même. Notre pratique vous fournit une solution simple et pratique. En effet, Dominion offre tout ce qu'il faut pour servir des repas à la dernière minute, rapidement et gratuitement... une livraison à domicile qui contribue à rendre vos repas agréables.

DÉCOUVREZ
LES DÉLICES DE
LA BOULANGERIE
AU MAGASIN MÊME

Découvrez toute la différence des délices frais cuits chaque jour à la **BOULANGERIE AU MAGASIN**

Dégustez les pâtisseries et les pains délicieux cuits sous vos yeux et vous serez convaincu de la qualité, de la fraîcheur et du bon goût des produits Dominion. De plus, constatez toute la variété à votre choix. Venez dès aujourd'hui profiter de cette bonne saveur à la mode de chez-nous et dégustez des produits frais du four.



ST-LAURENT



DOMINION

L'ouverture officielle de ce Centre aura lieu le 4 octobre 1967

L'ouverture officielle du centre d'achats St-Laurent aura lieu mercredi le 4 octobre 1967.

Environ 55 magasins et services ouvriront leurs portes au grand public. Pour quelques-unes de ces entreprises commerciales, ce sera la première fois qu'elles solliciteront la clientèle ottavaise.

Les heures d'ouverture des magasins sont: de 9h. 30 le matin à 6h. le soir, du lundi au samedi. Le vendredi soir, les marchands garderont leurs magasins ouverts jusqu'à 9h.

A chacun des deux bouts du centre d'achats,

les deux spacieux magasins à rayons Simpsons-Sears et A. J. Freiman, offriront des produits pour satisfaire les goûts, et les besoins de tous.



Au centre, le mail encaissé, qui a plus d'un dixième de mille en longueur, assurera le confort des clients par son toit qui possède un système pour régler la température qui restera tou-

jours à 72 degrés Fahrenheit.

Voici une liste des magasins du nouveau centre d'achats St-Laurent: Joe Feller, E. R. Fisher, la boulangerie Fenton, Laura Secord, Van Leeuwen Boomkamp Ltée. McIntosh and Watts, Reitman's, Irene Hill,

Fairweather's, Dalmy's, W. H. Smith and Son, Evans and Kert, Toy World, Montreal Draperies, Riopelle Fabric Centre, Fines Flowers, Ottawa Leather Goods, Kid-die Kobbler, Henry Birks and Sons, Peoples Credit Jewellers, George H. Nelms, la Banque impé-

riale du commerce, Guaranty Trust et les nettoyeurs Parkers'.

D'autres sont: Bittner's Delicatessen, Golden Dolphin Bath Shop, Pennington's Large Size Shops, Fifth Avenue, Eddie Black Photography Supplies, Pierre L'Artisan, Dyna-Store Hard-

ware, Streeter and Quarles Sporting Goods and Ski Wear, Shopper's Drug Mart, Kinney Shoes of Canada, Armstrong and Richardson, Bata Shoes, The May Company, Au coin des petits, St-Laurent Salon, St-Laurent Barber Shop et St-Laurent Shoe Renew.

Geo H. NELMS Ltée

vous aide . . .

à voir et à être vu

avec des

Lunettes distinctives



Maintenant situé à quatre endroits différents dans l'Ottawa métropolitain, Geo. H. Nelms s'efforce constamment de vous servir de mieux en mieux. Nous sommes heureux d'annoncer l'ouverture d'un quatrième magasin à la nouvelle Plaza St-Laurent, qui vous offre les plus grandes facilités d'achats.

Pour le summum de qualité et un service nettement supérieur, visitez-nous le plus tôt possible.

W. Daniels
représentant français

Geo H. NELMS

LIMITÉE

67, rue Sparks 233-1132 340, rue McLeod 234-3425
100 Metcalfe 232-7470 Centre comm. St-Laurent 746-6418



Fine's

FLOWERS
LIMITÉE

FLEURISTES • SERRES
CENTRES DE JARDINAGE
TERRASSEMENT • VAPORISATION



HARRY FINE
Président



DAVE LANGDON
gérant général

Fine's Flowers ne cessent de progresser!

M. H. Fine est heureux d'annoncer l'inauguration d'un autre magasin Fine's Flowers. Le nouveau magasin de fleurs, situé au Centre commercial le plus sensationnel d'Ottawa, est une oasis de couleurs — des profusions de fleurs épanouies avec le vert riche des plantes tropicales exotiques . . . des céramiques et récipients pittoresques importés de par le monde, des fleurs artificielles importées et des feuillages d'un naturel incroyable, et tout ce qui peut réjouir les amateurs de fleurs.

LE DON D'UNE FLEUR . . .

Comme marque de reconnaissance lors de votre visite, à ce magnifique et nouveau magasin, chaque dame recevra de la part de Fine's Flowers une jolie rose fraîche et perlée.

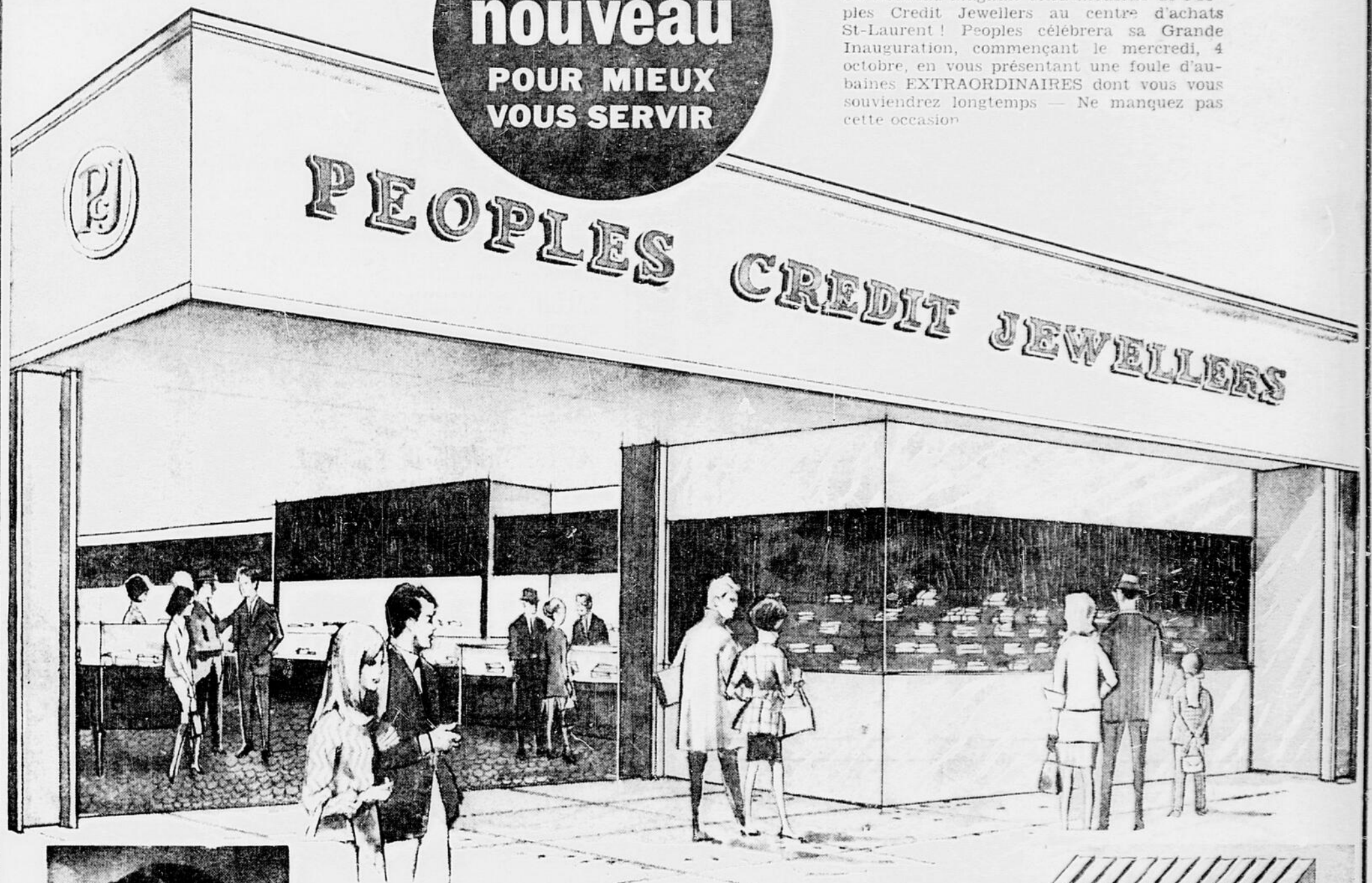


Magasin de fleurs, Plaza St-Laurent
Magasin de fleurs, 232, rue Bank 236-7261
Centre de jardinage et magasin de fleurs, 2216, ave Carling 722-4241
Serres et magasin de fleurs, 3626, promenade Riverside 822-1743
Serres et magasin de fleurs, Bell's Corners 828-5146

**Tout
nouveau
POUR MIEUX
VOUS SERVIR**

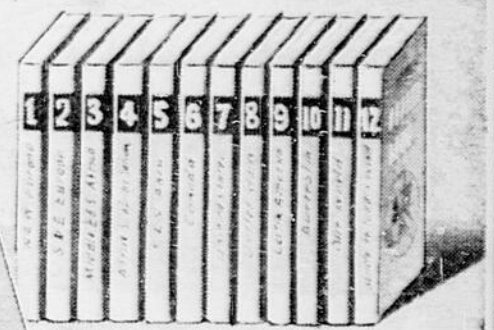
Un nouveau magasin ultra-moderne de Peoples Credit Jewellers au centre d'achats St-Laurent! Peoples célébrera sa Grande Inauguration, commençant le mercredi, 4 octobre, en vous présentant une foule d'aubaines EXTRAORDINAIRES dont vous vous souviendrez longtemps — Ne manquez pas cette occasion

PEOPLES CREDIT JEWELLERS



Venez rencontrer M. Peter Pople, notre gérant de magasin, et vous obtiendrez ce beau volume illustré **GRATUITEMENT** en visitant notre nouveau magasin.

EN COULEURS, ce magnifique volume No 1, relié, de "Rand McNally Illustrated Atlas of Today's World" vous donnera un aperçu des 12 volumes qui vous présenteront des domaines géographiques, économiques, les différents climats et l'histoire des différentes régions du monde. M. Pople sera heureux de vous offrir gratuitement le volume No 1 si vous venez visiter notre nouveau magasin. Ensuite, vous pourrez fureter et découvrir les grandes aubaines d'inauguration — mais assurez-vous de prendre tout le temps nécessaire afin de ne pas manquer aucune des aubaines de notre **GRANDE FETE INAUGURALE**. Nous parions qu'avant de nous quitter, vous serez convaincu que Peoples Credit Jewellers est l'un des magasins les plus amicaux n'importe où.



**EDUCATIF !
DIVERTISSANT !
ESSENTIEL !**

Une magnifique bibliothèque Atlas pour le foyer, l'école et le bureau. Une synthèse de l'actualité internationale aussi facile que l'A. B. C.

Quantité restreinte en exclusivité pour la Grande Fête Inaugurale. Gratuits, tant qu'il y en aura!



Peoples Credit Jewellers

● **CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT — 1236, boulevard St-Laurent, Ottawa**
Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Le samedi jusqu'à 6 h. (Téléphone: 745-9804)



*"45 années d'expérience
dans la vente de
maroquinerie de qualité!"*

Voilà 45 ans qu'Ottawa Leather Goods jouit de la réputation de magasin le plus spécialisé en maroquinerie de la région et possédant le plus vaste assortiment d'articles de cadeaux et de maroquinerie.

Venant tout juste d'emménager dans notre nouveau magasin de la rue Sparks, il nous fait plaisir de pouvoir vous offrir le service d'un deuxième magasin au sensationnel et nouveau Centre commercial St-Laurent.

Vous êtes donc invité à venir fureter lorsque vous le désirerez.

DEUX MAGASINS POUR VOUS SERVIR

Ottawa Leather

GOODS CO. LIMITED

179, rue Sparks

"Sur le mail"

Plaza St-Laurent

Queensway et St-Laurent

Emil of Switzerland présente le nouveau et magnifique **Salon St-Laurent**

Notre nouveau et magnifique Salon situé à l'élégant Centre d'achats St-Laurent. Notre réceptionniste, Mme SHIRLEY MacCRAIG vous recevra amicalement et vous aidera à fixer vos rendez-vous avec nos spécialistes en haute-coiffure.

**SALON "BEAUTIQUE" ET DE LA
PERRUQUE**

Conçu et aménagé pour les dames économes. Un salon "Beautique" et de la perruque où M. MAURICE, spécialiste en perruque, se fera un plaisir de vous donner des conseils et de vous aider dans votre choix.

**DES EXPOSITIONS DE PEINTURES
A L'HUILE ET D'ART**

Seront en montre et en étalage en permanence. Notre exposition d'inauguration est une collection de peintures à l'huile originales par l'artiste d'Ottawa, ROBERT HYNDMAN.

Salon Emil of Switzerland du centre St-Laurent
Ouvert les vendredis soir, composez



746-6711

CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

Shoppers Drug Mart

MAINTENANT À OTTAWA

Inauguration du 21^e magasin en Ontario

Les meilleures valeurs pharmaceutiques au Canada

- BALLONS GRATUITS POUR ENFANTS
- DES CADEAUX AUX ADULTES

SHOPPERS DRUG MART
CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT, OTTAWA

Le Guaranty Trust annonce l'ouverture d'une succursale dans le nouveau Centre d'achats St-Laurent.

Offrez-vous l'un de ces cadeaux!



En ouvrant un compte de \$25 ou plus*, vous pouvez choisir l'un de ces cadeaux. (1) Beau sac de dame, brodé, fabriqué par Pall Mall. (2) Elegant sac de voyage pour homme, à motif écossais, fermeture à glissière et fermoir de sûreté, fabriqué par Pall Mall. (3) Couvert de 5 pièces "Frost Fire", en acier inoxydable, de marque Oneida (vendu \$7,35 au détail mais vous pouvez acheter des couverts supplémentaires pour \$3 seulement, avec tout dépôt additionnel de \$25 ou plus*). Cette offre expiré un mois après l'ouverture.

Ces trois cadeaux sont exposés à notre nouvelle succursale. Venez les voir.

Vous pouvez choisir n'importe lequel de ces trois cadeaux en ouvrant un compte de \$25 ou plus*. Et vos économies pourront bénéficier d'un intérêt plus élevé.

Voici les quatre comptes Guaranty Trust qui vous feront profiter d'un taux d'intérêt élevé:

4% **Compte de chèques*** Les intérêts sont payés tous les six mois sur le solde minimum. Les chèques vous sont retournés sur demande. Votre compte de chèques *actuel* vous rapporte-t-il des intérêts?

4½% **Compte d'épargne*** Voici un nouveau genre de compte dont les intérêts sont payés tous les six mois sur le solde mensuel minimum. Vous ne pouvez pas tirer de chèques mais vous pouvez effectuer des retraits n'importe quand.

4½% **Compte d'encaissement avec dépôt d'épargne*** Les intérêts sont calculés sur le *solde journalier*. Le solde minimum est de \$3,000. Vous ne pouvez pas tirer de chèques, mais vous pouvez effectuer des retraits n'importe quand. C'est le plus haut taux d'intérêt qui soit réellement payé sur un compte d'épargne au Canada.

6½% **Dépôts fixes*** Voici un nouveau moyen d'épargner qui vous rapporte des intérêts encore plus élevés. Par exemple, si vous achetez aujourd'hui un bon d'épargne Guaranty Trust de \$500, au bout de 5 ans vous aurez accumulé \$162,50 d'intérêts.

Longues heures d'ouverture: Notre nouvelle succursale est ouverte de 9h.30 du matin à 6h. du soir tous les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi. De 9h.30 du matin à 9h. du soir le vendredi. C'est commode!

Fonds d'investissements. Un seul titre, un programme complet d'investissements—avec les actions de nombreuses compagnies canadiennes;

titres du gouvernement et titres commerciaux; lères hypothèques de la L.N.H.; administration par des experts — SANS COMMISSION À LA VENTE.

Services fiduciaires complets. Nous vous offrons toute une gamme de services comprenant: administration de placements, de propriétés, de successions; prêts hypothécaires. Lorsque vous viendrez nous voir, n'oubliez pas de demander notre brochure décrivant tous les services que nous pouvons vous rendre.

Fonds pension de retraite: vous procure une pension de vieillesse tout en ayant l'avantage immédiat de vous faire économiser sur les taxes. Vos dépôts sont investis selon vos directives ou placés dans notre propre portefeuille.

IMPORTANT

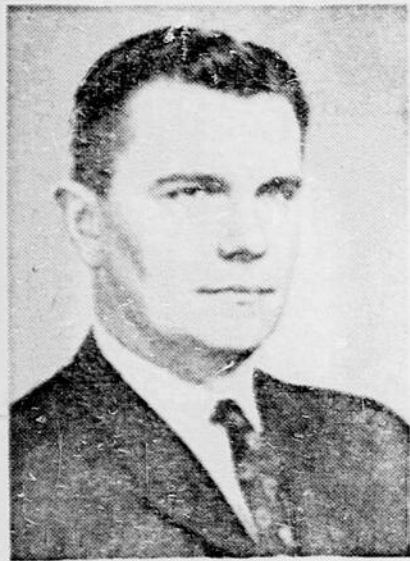
La compagnie Guaranty Trust du Canada est une compagnie fiduciaire régie par une charte fédérale. Capital et réserves: \$27,000,000. Dépôts excédant \$400,000,000.

Compagnie Guaranty Trust du Canada

Centre d'achats St-Laurent, Ottawa. Téléphone: 745-1588

Heures d'ouverture pratiques: de 9h.30 du matin à 6h. du soir tous les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi. De 9h.30 du matin à 9h. du soir les **vendredi**.

M. John N. St-Onge, le premier gérant



M. John N.
St-Onge

grande expérience

M. John N. St-Onge, gérant du centre d'achats St-Laurent, pourra remplir avec aisance ce poste important à cause d'une expérience solide du marché, de sa grande énergie et de son enthousiasme qu'il communique à tous ceux qui l'entourent.

Ses fonctions ont exigé de lui qu'il voit à l'organisation des 55 magasins et services qui composent le centre d'achats. Il a toutefois participé à toutes les phases du projet, depuis sa nomination, au printemps dernier.

M. St-Onge était auparavant gérant de la marchandise, dans une succursale de la compagnie de la Baie d'Hudson,

à Winnipeg. Il a également tenu des postes importants dans l'administration de la compagnie Ingraham and Bell, de Toronto, et de la compagnie Lymans, de Montréal.

Né dans la province de Québec M. St-Onge est bilingue. Il est diplômé du collège Loyola et il a obtenu sa maîtrise en administration de l'université Western Ontario.

Pendant deux ans, il a donné des cours sur le marché au collège Loyola, de Montréal. Il est membre du Conseil international des centres commerciaux et il a été un délégué du centre d'achats St-Laurent, au congrès annuel de cet organisme qui s'est tenu à Miami, en mai dernier.

Dominion offre un service révolutionnaire: la cuisson des aliments sur les lieux

Le nouveau super-marché des magasins Dominion, au centre d'achats St-Laurent, introduira à Ottawa de nouveaux services dans la vente des denrées alimentaires. Ces services ont été conçus spécialement pour épargner du travail à la ménagère.

Un de ces services révolutionnaires est le service de cuisson des aliments sur les lieux. C'est le seul de la capitale et le troisième seulement, de tous les magasins Dominion, au Canada.

Le chef de cuisine, vêtu de blanc, saura attirer les clients par les arômes qui se dégageront du rôti de porc, du canard farci ou du spaghetti italien qu'il sera en train de préparer dans sa cuisine. Peu importe la diversité de vos demandes, il se fera un plaisir d'apprêter ces plats que vous pourrez ensuite apporter à la maison pour déguster.

De plus, les gens trop affairés pourront manger

rapidement sur le pouce, à un comptoir spécialement aménagé à cet effet. Il y aura également une boulangerie, à l'intérieur même du magasin, d'où sortiront des pains et des gâteaux fraîchement levés.

Aux gourmets, amateurs de fromages et de produits de mer, deux comptoirs leur offriront des produits venant de tous les coins du monde. Pour d'autres, le "délicatessen" sera l'endroit idéal pour choisir leurs viandes préférées.

Les jardiniers en herbe n'auront pas à courir loin pour trouver les graines de semence et les plantes qu'il leur faut pour leurs plates-bandes. Un fleuriste sera toujours à leur disposition pour les servir.

Douze caissières assureront un service rapide et, pour les automobilistes, un service de commande à l'auto sera organisé.



Imaginez
donc
qui va s'établir
au
Centre d'achats
St-Laurent d'Ottawa?

Laura Secord

CANDY SHOP

Pennington's

VIENT S'ÉTABLIR À OTTAWA

PENNINGTON, reconnu par tout le Canada comme le confectionneur par excellence de vêtements pour les femmes de taille forte, est fier d'entrer sur la scène de modes à Ottawa. De nombreux clients de la région d'Ottawa qui nous avaient demandé de venir nous installer à Ottawa ou les environs, seront heureux d'apprendre que nous venons d'ouvrir un magnifique magasin au nouveau Centre d'achats St-Laurent

Pour les personnes qui ne connaissent pas **PENNINGTON**, voici notre histoire.

Notre Monsieur **PENNINGTON** a travaillé pendant 30 ans avec des manufacturiers du Canada et par tout l'univers, dessinant, créant, suggérant... oui, même dorlotant, 30 ans de comparaison dans l'achat, vérifiant et comparant tout afin de vous faire bénéficier des plus nouvelles modes, de valeurs incomparables que vous trouverez dans tous les magasins **PENNINGTON**.

Pour vous qui portez des demi-points, tailles 18 à 52, ou si vous êtes très grande et portez les tailles 10 à 22, vous pouvez être assuré de trouver des valeurs exceptionnelles, une meilleure coupe et un choix sans pareil chez **PENNINGTON**.

Notre connaissance de la mode, du public, ainsi que de la marchandise vous sera profitable si vous êtes difficile à habiller.

Pas surprenant que des milliers de femmes disent :

J'aime ce Monsieur Pennington.

Pennington's

Streeter & Quarles... Un magasin d'articles de sport tout à fait différent



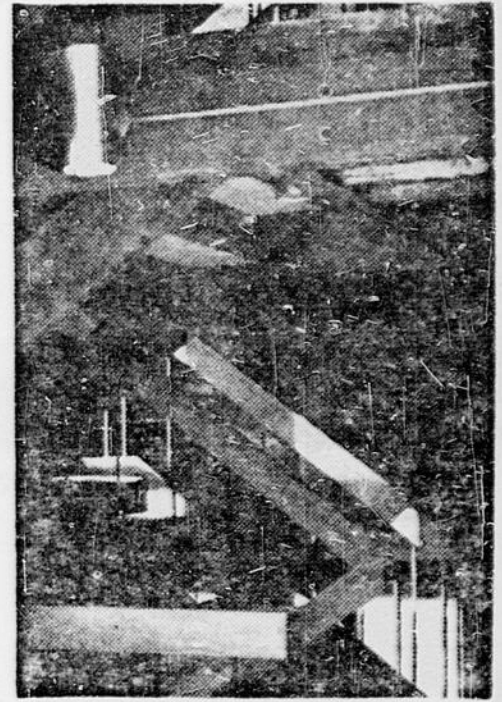
Les propriétaires Les Streeter (à gauche) et Jim Quarles (à droite) sont d'anciens skieurs d'équipes olympiques qui possèdent une connaissance de toute première main des désirs des skieurs.

"Nous nous réjouissons beaucoup de notre établissement à Ottawa", déclare Jim Quarles. "A Ottawa, compte tenu de sa population, se trouve le meilleur marché de ski au Canada et peut-être de l'Amérique du Nord. Et le Centre St-Laurent est spectaculaire!"

Ainsi donc demain, le 4 octobre, le plus nouveau magasin d'articles de sport à Ottawa vous recevra à bras ouverts au Centre commercial St-Laurent.

Qu'y verrez-vous? Deux étages de brique rustique et bois de grange, en plus de sensationnels vêtements de ski et équipement jamais réunis sous un même toit. La crème de la "nouvelle génération" de skis. Les bottines de ski Toni Sailer, Kastle, Henke, Rieker et Le Trappeur en plus des nouveaux Lange et Rosemount. De chics vêtements de ski, depuis Bogner, Hauser, Mossant, Belfe, White Stag jusqu'à McGregor. Un personnel amical, dirigé par le gérant Dave Pattee et ses adjointes Joy Fraser et Joanne Monty. Un service de spécialistes en réparations de skis. Tout le nécessaire pour le skieur... c'est un principe fondamental de S & Q.

C'est à Place Ville-Marie de Montréal que Streeter & Quarles Ltd., a débuté il y a cinq ans. Les deux propriétaires du magasin, Streeter et Quarles, sont deux anciens membres de l'équipe olympique de ski. Tout d'abord, Les Streeter était un membre de l'équipe de ski alpin olympique des E.-U., à Cortina, Italie, en 1956; et Jim Quarles était membre de l'équipe nationale de ski au Canada, en compétition à Bad Gastein, Autriche, en 1958. En moins d'une année, ils avaient inauguré un deuxième magasin à Place Ville-Marie et un autre à Stowe, au Vermont. Nous avons maintenant des filiales à Boston, Ottawa, et à New York (au Rockefeller Plaza qui doit être inauguré plus tard au cours de ce mois-ci), et un huitième, est prévu pour San Francisco au début de 1968. Tous les magasins sont exploités d'après les mêmes principes, avec spécialisation en vêtements de sports estivaux et d'équipement de mai à septembre.



Le magasin Streeter & Quarles du Centre St-Laurent a été dessiné par l'architecte Russell Edge de Montréal. Le rez-de-chaussée comprendra les vêtements à la page; le sous-sol, l'équipement.

Nous annonçons
l'inauguration de...



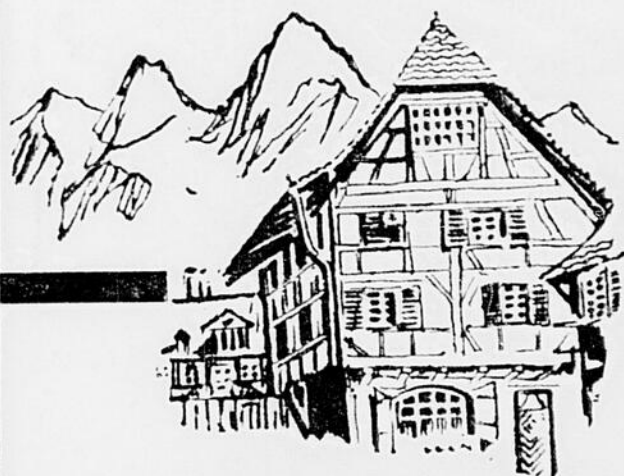
CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

Vous pouvez maintenant jouir de la tradition authentique du vieux monde de Bittner, réputée pour sa qualité et ses mets délicieux, lorsque vous visiterez le centre d'achats St-Laurent. Lors de vos prochaines emplettes, pourquoi ne pas passer chez Bittner. Constatez par vous-même pourquoi nous affirmons qu'il y a une différence.

Il y a une variété intrigante de viande nouveauté au goût piquant pour vous. Mmm... et attendez de voir les fameuses pâtisseries allemandes qui sauront vous faire venir l'eau à la bouche... toutes apprêtées à la perfection selon de bonnes vieilles recettes européennes. Chez Bittner nous sommes fiers de la préparation de nos aliments. Tout comme cela se fait en Europe. Nous savons que le soin et la qualité sont importants pour les véritables gourmets européens. Et tout doit être appretté à la perfection. Voilà pourquoi nous tenons tellement à la qualité et que nous prenons tant de précautions... parce que nous voulons que tout, quant au goût, soit idéal pour vous.

Alors si vous désirez manger quelque chose de totalement différent... quelque chose de délicieux, et qui ajoutera un flair européen succulent à vos repas... sans le savoir exactement... rendez-vous au nouveau Bittner du centre d'achats St-Laurent. Notre hôte amical vous offrira quelques échantillons savoureux qui sauront sûrement vous aider dans votre choix parmi notre vaste quantité d'aliments. Vous devez faire vite? Peut-être devez-vous acheter quelque chose pour le dîner après votre journée de travail? Voici comment résoudre ce problème: simplement nous donner un coup de téléphone et votre commande sera préparée et vous n'aurez qu'à venir la chercher en cours de route. Que ce soit lors de votre retour à la maison ou lorsque vous magasinez... n'importe quand... il est toujours opportun d'arrêter chez Bittner. Alors pourquoi ne pas venir et vous constaterez la différence. Votre prochain repas vous le confirmera...

SI C'EST CHEZ BITTNER... C'EST UN PEU MIEUX



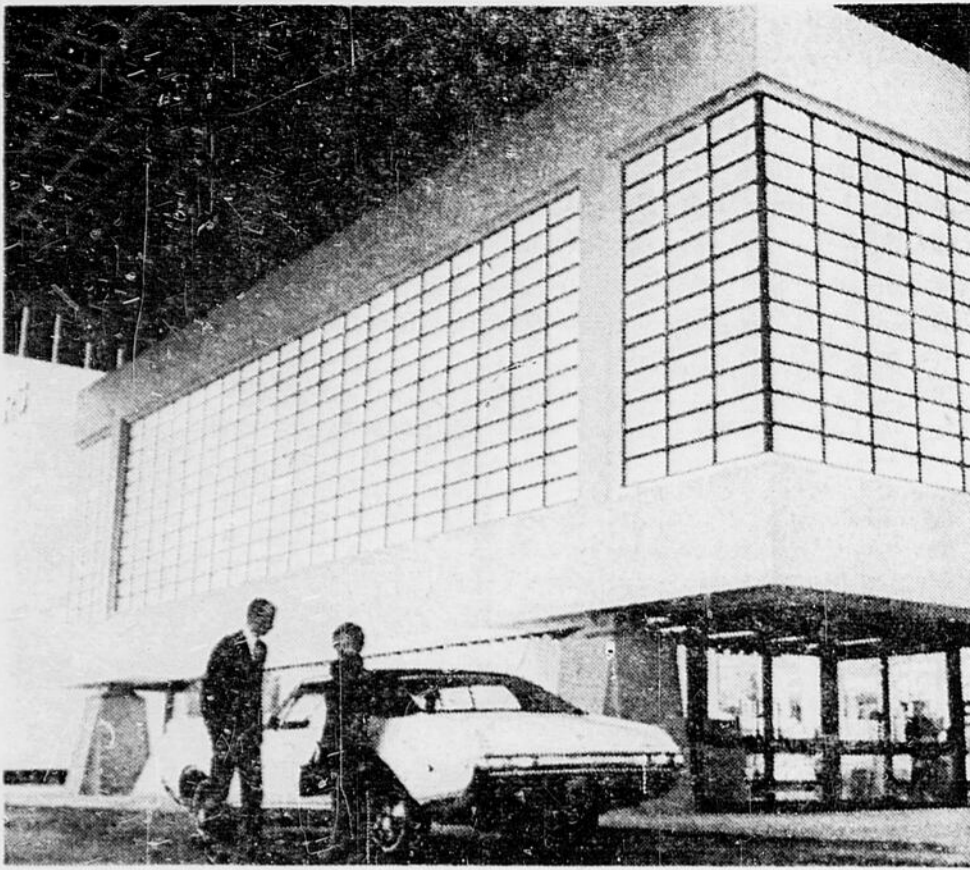
LES METS ET VIANDES DELICATISES DE BITTNER SONT EGALEMENT DISPONIBLES CHEZ :

- BEECHWOOD DELICATESSEN,
 - BOULANGERIE BRONSON,
 - FIRST CLASS CDN. PASTRY,
 - GLEBE DELICATESSEN,
 - PERRY'S FOODLAND,
 - QUALITY DELICATESSEN,
 - SWISS PASTRY,
- et
- MAGASINS DOMINION STORES LTD.

53, avenue Beechwood
1076, rue Wellington
Centre commercial Glenwood
776, rue Bank
2490, rue Bank
306, rue Bank
PLAZA CARLINGWOOD



BITTNER'S MEATS and DELICATESSEN



DES PORTIQUES AUX ENTREES DE SIMPSONS-SEARS — Qu'il fasse beau ou qu'il pleuve, les clients venant visiter le nouveau magasin Simpsons-Sears du Centre commercial St-Laurent seront protégés des intempéries par des portiques. Voici l'une des trois entrées avec façade au style lanterne japonaise.

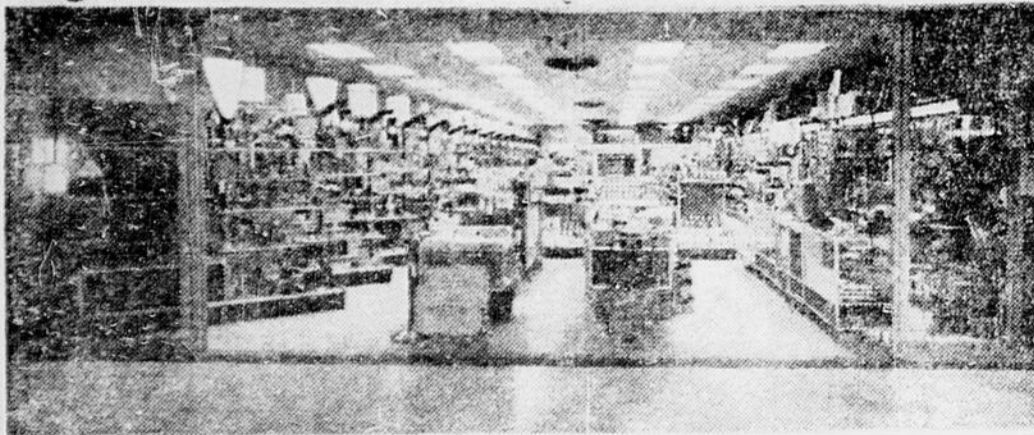


On vous présente...

... le tout dernier cri en fait de

**QUINCAILLERIE, ARTICLES
MENAGERS et CADEAUX**

Dyna-Store HARDWARE



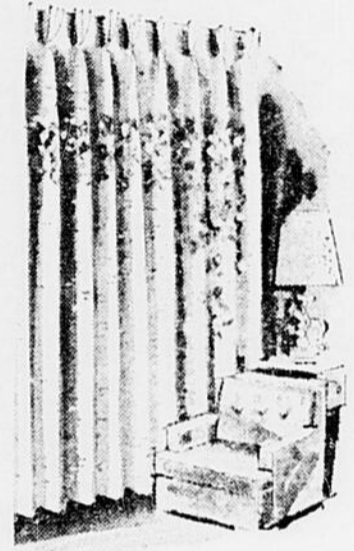
au Centre d'achats St-Laurent
DYNA-STORE HARDWARE



Visitez ces annonceurs
pour un choix
illimité d'articles

**UN TROISIÈME
MAGASIN ...**

pour faciliter
vos achats de tissus
à confection



Situé au nouveau,
et ultra-moderne
Centre commercial
St-Laurent où vous
pouvez magasiner à
l'aise en tout temps.

- TENTURES • HOUSSES
- TISSUS A ROBES

Riopelle
FABRIC CENTRES

"Chics tissus à confection"

137, rue Bank

Centre commercial Westgate

ET MAINTENANT
au CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

Rayon des hommes
et garçons
chez Freiman



Le rayon des hommes et garçons au nouveau magasin Freiman du Centre St-Laurent est situé dans un endroit stratégique du magasin. Conçu dans le but d'obtenir un étalage hors pair de vêtements pour hommes et garçons, il demeure un cachet particulier du magasin à rayons.




Spécialités:

- Teinture des cheveux
- Postiches (toupets)
- Haute coiffure pour hommes
- Coupe de cheveux au rasoir
- Un service pour toute la famille, dames, jeunes filles, hommes et garçons.

Dix (10) fauteuils pour un meilleur service.
Barbiers francophones et expérimentés

Salon de barbiers St-Laurent

M. Kurt Orner, propriétaire, détenteur de brevet en coiffure depuis 1934. Maîtrise en coiffure de Vienne. Au Canada depuis 1953. Opérateur des salons de barbiers "Westgate" et "Elmdale".

ST. LAURENT Le Centre d'achats ST. LAURENT
le plus moderne
contenant un mail renfermé à air
climatisé pour le confort des clients

van leeuwen



boomkamp ltd.

Meubles scandinaves
et contemporains de qualité

- Vaste assortiment de cadeaux
- Tissus de tentures et capitonnage
- Vaste choix de tapis
- Lampes et accessoires
- Service d'ensembliers



van leeuwen boomkamp ltd.

193, rue Bank — 232-7277

ET MAINTENANT AU

Centre commercial St-Laurent — 745-2283

Un projet réalisé par le Centre d'achats St-Laurent

En plus de construire le centre d'achat St-Laurent, la direction de cette compagnie s'est donnée un autre projet du Centenaire à réaliser.

En effet, les directeurs se sont faits Mécènes et ils ont accepté de subventionner la réalisation de l'album musical "Héritage" qui contient sept symphonies qui sont la création de grands compositeurs canadiens.

Ces musiciens se sont inspirés exclusivement du folklore canadien. Les pièces musicales sont interprétées par l'Orchestre philharmonique de Toronto. Le maestro, M. Victor Feldbrill, dirige l'Orchestre symphonique de Winnipeg, depuis déjà huit ans. C'est un des chefs d'orchestre qui a le plus encouragé les compositeurs canadiens.

Les sept compositeurs et les oeuvres de l'album "Héritage" sont:

John Weinzweig: L'épluchette rouge, une danse carrée. M. Weinzweig enseigne la composition musicale à l'Université de Toronto.

Murray Adaskin: Symphonie algonquienne. C'est lui qui a fondé l'école de

musique à l'Université de Saskatchewan.

Sire Ernest MacMillan: A St-Malo. Il est reconnu comme le doyen des compositeurs de langue anglaise.

Claude Champagne: Danse villageoise, une danse canadienne-française. Avant sa mort, c'est lui qui portait le titre de doyen des compositeurs canadiens-français.

Neil Chotem, chef d'orchestre et compositeur bien en vue au Canada, il a fait beaucoup de travail pour la radio et la télévision canadienne. Dans la pièce musicale qu'il a composée pour "Héritage", il a tenté de reproduire les sensations du grand nord canadien.

Howard Cable: Rhapsodie terreneuviennne qui est une collection des chansons de folklore de cette province des maritimes. M. Cable est le directeur musical de l'Exposition nationale canadienne de Toronto.

Les Jones Boys interprètent les morceaux de Kelsey Jones qui a adapté des chansons de folklore de la province du Nouveau-Brunswick.



A OTTAWA

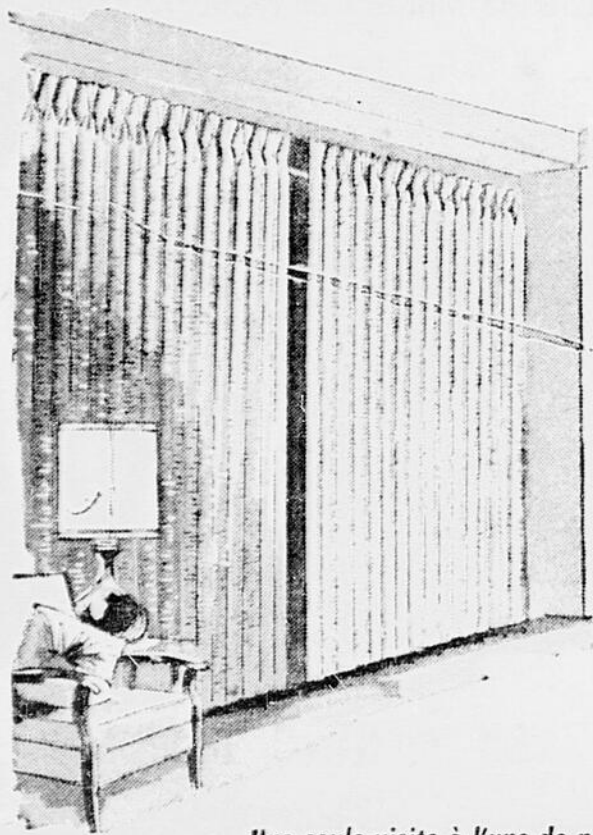
DALMYS

OUVRE SES PORTES AU NOUVEAU CENTRE D'ACHATS

St-Laurent

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CARTE DE CREDIT AUX 3 MAGASINS!
25 MAGASINS POUR VOUS SERVIR AU CANADA.

Maintenant 2 magasins
pour mieux vous servir
à Ottawa,
le 18e de notre chaîne



Une seule visite à l'une de nos succursales
saura vous convaincre que nulle part ailleurs
vous ne saurez obtenir ce que nous
avons à vous offrir.



La plus grande chaîne
de draperies au Canada

Pour un choix de draperies, de douillettes, de tentures ou de rideaux, nous vous invitons à venir visiter l'un de nos deux magasins. Vous épargnerez ainsi temps et argent. Draperies Montréal met à votre disposition un choix de marchandise incomparable ainsi qu'un personnel courtois et compétent. La satisfaction du client est le gage de notre succès.

152, rue Bank, 236-0604
Centre d'achats
St-Laurent, 745-9111



Golden Dolphin
BOUTIQUE DE BAIN
UN NOUVEAU GENRE
DE MAGASIN

La sensation de découvrir de nouveaux produits de bain à la mode. Assortis quant à la teinte et motifs. Le vôtre est-il à la Boutique de bain Golden Dolphin? Voici tous les accessoires, dans un assortiment de plusieurs teintes exceptionnelles et agréables, réunis au même emplacement afin d'agrémenter le décor de votre salle de bains.

*Dorlottez-vous avec un peu de luxe.
Venez visiter Golden Dolphin bientôt.*

Golden Dolphin
St-Laurent Shopping Centre
Ottawa Ontario

St. Laurent Shoe Renew

C'est le nom du plus nouvel atelier de réparations de chaussures en ville.

IL EST SITUE AU
CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

Nous avons des cordonniers expérimentés et une direction experte. Le gérant qui vous conseillera et vous servira de son mieux, est Fred W. Maier, ex-gérant du London Shoe Renew Ltd., 78, rue Sparks.

• Nous nous spécialisons dans la teinture de chaussures et la retouche.



St-Laurent Shoe Renew

FRED W. MAIER,
gérant



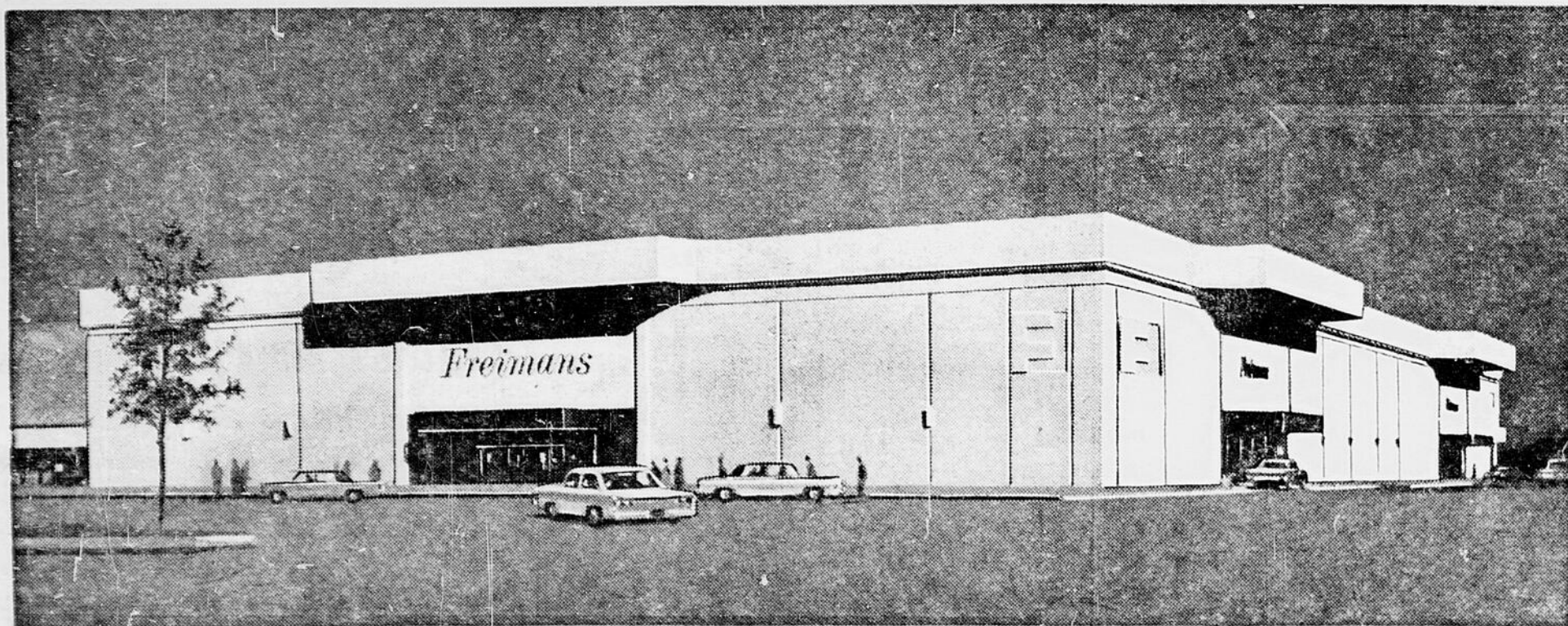
NOUS ATTENDONS DES "JUMEAUX" AU DEBUT DE L'AN PROCHAIN, AU CENTRE ST-LAURENT!

Nous sommes désolés de vous faire attendre nos cinémas jumeaux mais votre patience sera amplement récompensée par le plus beau théâtre à deux salles qu'on puisse trouver au Canada. Et pendant que nous poursuivons nos travaux, vous pourrez apprécier la courtoisie et le service qui ont rendu célèbres les cinémas Odeon dans nos cinémas actuels d'Ottawa.

THE ODEON THEATRES (CANADA) LIMITED



EXPLOITANT PRESENTEMENT L'ODEON-ELMDALE ET LES CINE-PARCS QUEENSWAY et AUTO-SKY.



. . . Un monde nouveau et incomparable pour les emplettes

FREIMAN ST-LAURENT est prêt à vous laisser voir son nouvel et prestigieux étalage ! Entièrement nouveau, d'une élégance opérationnelle, ce nouveau et majestueux magasin à rayons Freiman est un symbole de l'autorité de Freiman dans les domaines de la mode et d'articles de qualité.

Il y a un sentiment de bienvenue et une atmosphère amicale qui sauront durer. Le magnifique agencement du décor facilite la disposition fonctionnelle des différents rayons de marchandise et les démarches du client afin de trouver les articles désirés, sans hésitation. Les réputés services au client pour lesquels Freiman est réputé sont à votre disposition au nouveau centre commercial St-Laurent. Chez Freiman St-Laurent. Plus de soixante rayons présentent de vastes choix — tous les articles à la page, pour vous, votre foyer et votre famille !

Le magnifique nouveau monde pour les emplettes comprend 4 royaumes . . .

- Le royaume de la mode pour dames
- Le royaume des meubles pour le foyer
- Le royaume pour hommes et garçons
- Le royaume des enfants

Tous disposés le long de vastes promenades afin de bien faciliter votre magasinage.

Vous entendrez "Rencontrez-moi à la fontaine Freiman St-Laurent". Cette fontaine, située au centre du magasin, servira d'une façon étincelante de point de rencontre.

Voici donc notre projet de grande portée à l'occasion de l'année du Centenaire du Canada et de notre 67^e anniversaire: Freiman St-Laurent . . . le summum en fait d'emplottes à un magasin à rayons.



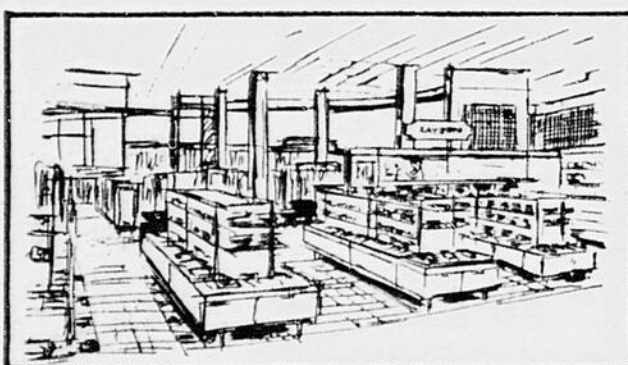
(1) Le royaume de la mode pour dames —

Où vous trouverez tout ce qu'il y a de nouveau et sensationnel en fait de modes, accessoires et cosmétiques — et où la mode "se réalise" véritablement.



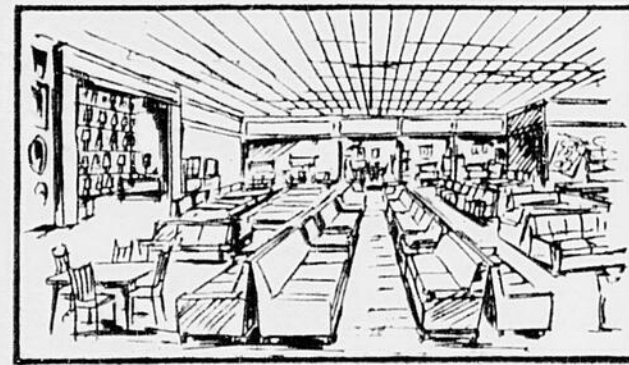
(2) Le royaume pour hommes et garçons —

Votre lieu de rendez-vous dans le royaume des emplettes — un endroit idéal où vous trouverez depuis un ballon de football jusqu'à un veston sport London de coupe classique et de qualité.



(3) Le royaume des enfants —

Pour nos clients tout particulièrement préférés — les tout-petits — depuis les bébés jusqu'aux adolescents.



(4) Le royaume des meubles pour le foyer —

Où votre foyer est notre souci principal.

FREIMAN ST-LAURENT



OUVRE LE MERCREDI MATIN
4 OCTOBRE A 9 H. 30.

LE SUMMUM EN FAIT D'EMPLETTES A UN MAGASIN A RAYONS.